



ASSOCIATION  
EUROPE-TIERS MONDE

03/2010

NEWS  
LETTER

*L'Association Europe – Tiers Monde a.i.s.b.l. s'est donné pour but de susciter, de renforcer et de traduire par des actes concrets la solidarité du personnel des institutions européennes avec celles et ceux qui subissent l'injustice du déséquilibre entre pays riches et pays pauvres. Elle fait appel à la générosité de ce personnel via les cotisations de ses membres et les dons occasionnels de leurs collègues pour financer des micro-projets dans les pays du Sud. Ces microprojets permettent à des collectivités locales de s'auto-développer ou d'améliorer leurs conditions de vie de manière durable et respectueuse de l'environnement.*

## Les élèves de l'école européenne aident ETM à financer l'aménagement d'une source d'eau à Sakalalina, Madagascar

*Un projet réalisé par Electriciens Sans Frontières (Fr) et Solar Solidarity (Be)*

**Pendant la saison sèche (6 mois/an), les 3500 habitants de Sakalalina n'avaient pas accès à l'eau potable :**

Sakalalina est une commune rurale du centre de Madagascar. Pendant la saison sèche qui dure plus de six mois, les femmes et les enfants devaient aller chercher l'eau à la rivière à trois kilomètres de chez eux. Le transport se faisait à pied, avec un seau sur la tête. Outre les efforts physiques, cette eau insalubre leur donnait des maladies et leur faisait perdre beaucoup de temps.



20 fontaines réparties dans le village, rendent l'eau accessible à tous

Grâce à un don de «Eau pour le Sahel» ETM a pu consacrer à ce projet 12.785 € qui avaient été collectés par les élèves de l'Ecole européenne.

**Objectif : Améliorer les conditions de vie et de santé des habitants par l'installation de fontaines dans le village :**

Le projet a permis de créer un système d'adduction d'eau pour desservir le village pendant la saison sèche à partir d'une source dans la montagne.



Les 3500 habitants du village ont maintenant accès à l'eau potable toute l'année ce qui améliore considérablement leurs conditions de vie, de santé et favorise le développement de leur village. Deux plombiers ont été formés et entretiennent les installations, chaque famille contribuant à l'entretien du système via une petite redevance.

**Vous êtes cordialement invités à notre Assemblée Générale, Mardi 16 mars 2010 à 18h00 et à 19h30 à la conférence de**

**Olivier DE SCHUTTER,**

Rapporteur Spécial des Nations Unies pour le Droit à l'Alimentation

«La faim, une question politique:

**Quels droits, quelles responsabilités, quels rôles pour les bénéficiaires? pour les ONGs?»**

**Foyer, rue Van Maerlant, 2 – 1000 Bruxelles**

Pour suivre nos activités, consultez notre site [www.europethirdworld.eu](http://www.europethirdworld.eu)

**Vous avez un projet que vous voudriez qu'ETM soutienne? Envoyer un e-mail à [etm.etw@coditel.net](mailto:etm.etw@coditel.net)**

Pour devenir membre, renvoyez le bulletin ci-dessous à **Association Europe-Tiers Monde, Consilium - Justus Lipsius - 02 CG 39** (ou Fax 02.281.83.78), et transmettez à votre banque un ordre de virement permanent vers notre compte (310-0240244-61).

Pour toute contribution supérieure à 30 €/an une attestation fiscale vous sera délivrée sur simple demande.

Je souhaite adhérer à l'Association Europe-Tiers Monde et m'engage à lui verser une contribution équivalente à au moins un jour de travail par an, soit un minimum de 3 €/mois ou 36 €/an pour chaque tranche salariale de 1.000 euros.

Mme/Mlle/M .....

Adresse Privée .....

Email ..... Tél. ....

Institution ..... Bureau .....

Date et Lieu ..... Signature .....



EUROPE -  
THIRD WORLD ASSOCIATION

03/2010

# NEWS LETTER

*The aim of Europe-Third World Association (international non-profit organisation) is to awaken, foster and make manifest in the form of tangible action, the solidarity of the staff of the European institutions with people suffering injustice as a result of the imbalance between the rich and the poor countries. The Association calls on the generosity of the staff through members' subscriptions and occasional donations from their colleagues in order to finance micro-projects in the countries of the South. These micro-projects enable local communities to take charge of their own development or improve their living conditions both sustainably and with respect for the environment.*

## The pupils of the European School help ETW to fund the installation of a water supply at Sakalalina, Madagascar

*This project has been realised by Electriciens Sans Frontières (Fr) and Solar Solidarity (Be)*

**During the dry season (6 months per year), the 3500 inhabitants of Sakalalina in the past had no access to drinking water:**

**Aim of the project: Improve the living conditions and, thereby, the health of the inhabitants by installing standpipes in the village.**

Sakalalina is a rural community in the centre of Madagascar. During the dry season which lasts more than six months women and children were compelled to go to fetch water from the river three kilometres away. They went on foot and carried water in buckets on their heads. Apart from the physical effort involved, this water was far from pure, giving rise to sickness and entailing a great loss of time and effort.

By means of this project, it has been possible to create a system to bring water from a spring in the mountains to supply the village during the dry season.



20 standpipes scattered around the village mean that everyone has access to water.



The 3500 inhabitants of the village now have access to drinking water all year round, considerably improving their living conditions as well as their health, and allowing their village to flourish. Two plumbers have been trained and now do the maintenance of the equipment, with each family making a contribution, by means of a small fee, to the upkeep of the system.

As a gift under the title "Eau pour le Sahel", ETW was able to devote to this project 12,785 € collected by the pupils of the European School.

**You are cordially invited to attend our General Assembly on Tuesday 16 March 2010 at 18.00 h to be followed at 19.30 h by a talk given by**

**Olivier DE SCHUTTER,**  
Special Rapporteur of the United Nations on the Right to Food

**«Hunger as a political question: Which rights, responsibilities, and roles for the victims and for NGOs?»**  
**Foyer, rue Van Maerlant, 2 – 1000 Brussels**

To keep up to date with our activities, visit our website: [www.europethirdworld.eu](http://www.europethirdworld.eu).

Do you have a project you wish ETW to support? Send an e-mail to [etm.etw@coditel.net](mailto:etm.etw@coditel.net)

To join, simply send the slip below to **Europe – Third World association, Consilium – Justus Lipsius – 02 CG 39** (or fax: 02 281 83 78) and set up a standing order with your bank (our account number is 310-0240244-61).

A tax clearance certificate will be provided, on request, for contributions of more than €30 per year.

*I wish to join Europe – Third World association and agree to contribute the equivalent of at least one day's work per year – a minimum of € 3 per month, or € 36 per year, for every € 1,000 of salary*

Ms/Mr .....

Home address .....

Email ..... Tel. ....

Institution ..... Office .....

Date and Place ..... Signature .....